

Mundo propio e ideas firmes

CARMEN JUNCOS

La República

En un oasis de paz, naturaleza y arte la escritora Carmen Naranjo, quien vive ahora en una finca en Tambor de Alajuela, alejada de la ciudad, explica las razones de este aislamiento y reconoce que no le "interesa nada de la época actual. Por eso me retiré a vivir en un mundo como este; eso sí, sigo comprando, como un vicio, libros de arte y música".

▼ *En entrevista exclusiva con Galería, la escritora Carmen Naranjo lanza fuertes críticas al modelo social de hoy pero vaticina la vuelta a los valores humanos*

La intelectual aclara que no es una "mujer rica que renunció a su riqueza", sino que no aguanta la sociedad estridente y sin columna vertebral. "No sé qué se hizo la Costa Rica en la cual viví", asegura con un dejo de tristeza.

Con la compañía de una taza de café y la celosa presencia de sus tres perras, Carmen Naranjo compartió su pensamiento durante una hora y me-

dia con Galería.

Un giro fulminante

¿Por qué cree que Costa Rica se volvió así, como usted lo describe?

En parte por los políticos, especialmente los que llegan a la Asamblea Legislativa, que son una caricatura tremenda de lo que representa las ambiciones personales y partidarias. También los que ostentan posiciones ejecutivas en los ministerios. El problema es político, es social, es



Abelardo Fonseca/La República.

Carmen Naranjo ha sembrado árboles y mantiene una huerta en esta finca, compra-hace 20 años.



Abelardo Fonseca/La República.

La escritora nacional afirma que no soporta la ciudad llena de ruidos y que siempre quiso vivir en la austeridad.

universitario, es de formación cultural.

Acabo de ganar un premio en Panamá por un libro de cuentos que se llama "Los poetas también mueren" y es que los poetas se nos han muerto. Se han muerto de ambición, de ganas de representar cosas, de falsedad ideológica.

El escritor peruano Mario Vargas Llosa dice que los escritores se han alejado de los puestos de mando y que solo con los tecnócratas no es suficiente...

Es cierto. Los escritores se hartaron de jugar entre los grupos de presión sin poder hacer nada. Esos grupos son la gente que tiene dinero; empresas, intereses creados. Cuando yo jugué a la política salí, en primer lugar, muy mal parada, tuve que renunciar; y en segundo lugar, más po-

bre que nunca porque no acepté ningún tipo de soborno. Por eso es mejor retirarse solo a escribir, a señalar, a acusar el fenómeno social que está ocurriendo.

Soy enemiga de la globalización, porque para mí la globalización sería llenarnos de buenos sentimientos, amarnos los unos a los otros, repartir los alimentos... En cambio, ahora la ven como un mercado y en los mercados siempre pierden los que producen. Yo por eso no entro en el juego del mercado. No tengo cuenta bancaria ni tarjeta de crédito. Vivo a lo primitivo en protesta por este mundo que adora el dinero. Cuando volvamos a los valores humanos habremos recuperado algo de este mundo.

¿Quiere decir que hay esperanza para el ser humano? Sí. El mundo está hecho de esperanzas, pero la peor es la de esperar a tener dinero, como espera ahora todo el mundo. Cuando esperen a tener valores humanos, valores amorosos, valores de satisfacción espiritual, estaremos regresando a un mundo como este, como el de esta finca.

Dan ganas de llorar al ver la contradicción en Estados Unidos, donde he vivido mucho tiempo, un país tan capitalista, que manda la economía del mundo, pero ahí la pobreza es tan pobreza y tan crítica como aquí. Yo no creo en la violencia, pero sí en la resistencia pacífica.

¿Quiénes son sus autores más admirados?

Los rusos Tolstoy, Dostoievski y Chejov; los del Siglo de Oro español; entre los ingleses Shakespeare cada día me deslumbra más. Me gustan mucho los norteamericanos y algunos mexicanos como Rulfo; de los argentinos Cortázar y de los chilenos Donoso, de quien todavía no se ha valorado bien la forma en que logró reconstruirnos el mundo.

De los colombianos García Márquez e Inés Posada, desconocida pero muy grande y fuerte; de los uruguayos Armonía Somers. Latinoamérica tiene mujeres increíbles, absolutamente desconocidas.

En cuanto a Costa Rica, tengo un gran vacío porque no siempre leo a los costarricenses, es un gran defecto que comparto con todo el país, no nos leemos, nos leen afuera.

¿Dónde está más difundida su obra?

En Alemania, Francia y Estados Unidos. Diría que en el país que más me leen con traducciones es en Estados Unidos.

¿Qué está haciendo ahora?

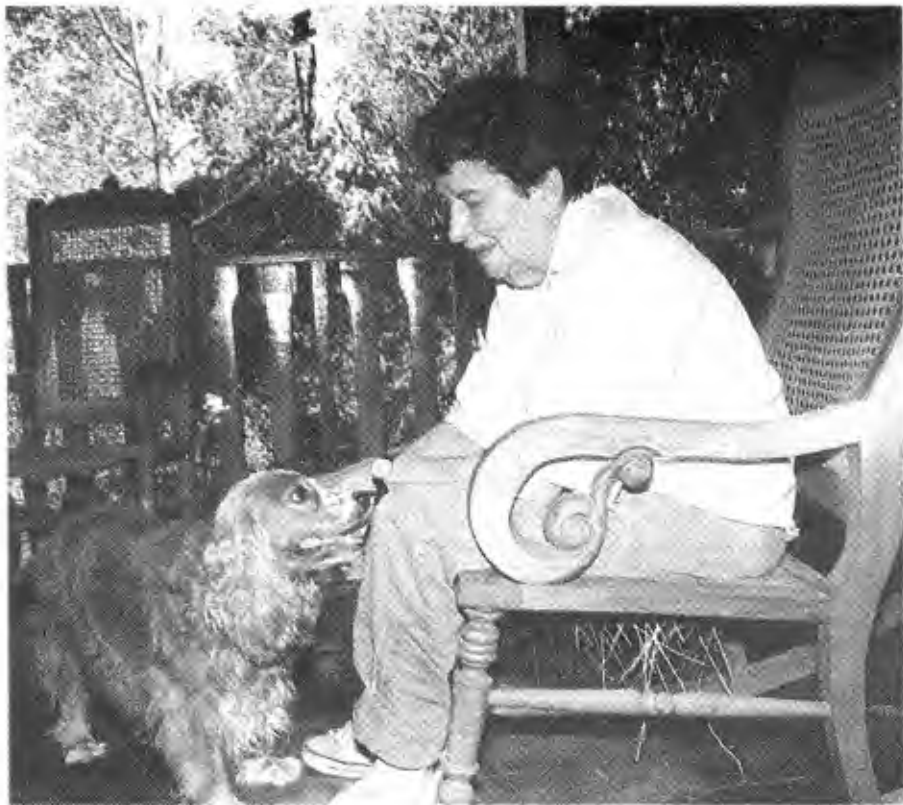
Estoy escribiendo una colección de cuentos que aún no tiene nombre, pero que se podría llamar "Las mujeres y sus máscaras", porque se trata de eso, de mujeres y de máscaras.

Acabo de terminar un libro de poesía llamado "Oficio de oficios" y se refiere a todos los oficios, al de amar, al de cocinar, al de sembrar... porque el oficio cambia a la civilización y a la humanidad. Ahora llegó el oficio de la computación y eso va a cambiar todo. La humanidad va a ser muy mecanizada y aislada, pero a la par habrá un brote de humanismo increíble, una vuelta a la poesía, a la intimidad.

A la poesía es a lo que me pienso dedicar ahora, hasta el final de mis días, porque la poesía depura absolutamente el lenguaje y estoy en ese periodo.

¿De dónde vendrá el movimiento que cambiará a la humanidad?

Desde puntos como este (su finca). Una especie de anarquismo humanista



Abelardo Fonseca/La República.

Carmen Naranjo piensa que en la vida el ejemplo es lo único que vale y por eso vive en una casa agradable pero nada ostentosa.



Abelardo Fonseca/La República.

La escritora ha sido visitada en esta finca por un equipo de televisión de la Universidad de Berlín (Alemania), pues se está realizando en ese país la traducción de dos de sus libros: "Ondina" y "Otro rumbo para la rumba".

que piense mucho en el ser humano y en la naturaleza que lo rodea. Dirán que soy utópica, pero así soy. Administré mi vida con los valores de la utopía. Hice un Ministerio de Cultura utópico, una Caja Costarricense de Seguro Social utópica... y me estrellé

Naranjo en pocas palabras

- Ex Ministra de Cultura.
- Ex subgerente administrativa de la **CCSS**.
- Representante de **UNICEF** para América Latina en México.
- Embajadora de Costa Rica en **Israel**.
- Miembro de la **Academia Española de la Lengua**.
- Premio **MAGON**.
- Honrada con la **Orden de Alfonso el Sabio**.
- Condecorada con la **Medalla Gabriela Mistral**.
- 25 obras publicadas (novela, poesía, teatro, ensayo y cuento).
- Premio Latinoamericano **EDUCA** por su libro "Ondina".
- Ganadora de varios premios nacionales e internacionales.

contra todo el mundo, salí medio averiada, pero sigo adelante. Hay que vivir como uno cree. Yo no creo en dobleces, en falsedades, en la doble contabilidad, en la doble moral, en la doble erótica. Creo que hay que vivir legítimamente, honradamente.